

**COMMISSIONS****ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD**

## ATOMIC ENERGY CONTROL ACT

*Authorization No. CDN/5202/X (Rev. 2)**Special Arrangement—Radioactive Material—Package and Shipment*

Pursuant to section 4 of the *Transport Packaging of Radioactive Materials Regulations*, the Atomic Energy Control Board issued the authorization numbered CDN/5202/X (Rev. 2) to Laurentide Forwarders Inc., on September 29, 1997, authorizing the transportation of radioactive material in a packaging that does not conform to the requirements of these Regulations. The reasons for issuing this authorization were:

1. conformity with some of the requirements of these Regulations would be impractical; and
2. the terms and conditions of the authorization ensure a level of health and safety during transport at least equivalent to that which would exist if the packaging conformed to the applicable requirements of these Regulations.

October 2, 1997

M. TAYLOR  
*Director*  
*Materials Regulation Division*

[43-1-o]

**ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD**

## ATOMIC ENERGY CONTROL ACT

*Authorization No. CDN/5215/X (Rev. 0)**Special Arrangement—Radioactive Material—Package and Shipment*

Pursuant to section 4 of the *Transport Packaging of Radioactive Materials Regulations*, the Atomic Energy Control Board issued the authorization numbered CDN/5215/X (Rev. 0) to the University of Toronto, September 23, 1997, authorizing the transportation of radioactive material in a packaging that does not conform to the requirements of these Regulations. The reasons for issuing this authorization were:

1. conformity with some of the requirements of these Regulations would be impractical; and
2. the terms and conditions of the authorization ensure a level of health and safety during transport at least equivalent to that which would exist if the packaging conformed to the applicable requirements of these Regulations.

October 2, 1997

M. TAYLOR  
*Director*  
*Materials Regulation Division*

[43-1-o]

**COMMISSIONS****COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE**

## LOI SUR LE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

*Autorisation n° CDN/5202/X (rév. 2)**Dispositions spéciales pour colis et expédition de matières radioactives*

Conformément aux dispositions de l'article 4 du *Règlement sur l'emballage des matières radioactives destinées au transport*, la Commission de contrôle de l'énergie atomique a délivré l'autorisation numérotée CDN/5202/X (rév. 2) au Laurentide Forwarders Inc., le 29 septembre 1997, pour permettre le transport de matières radioactives dans un emballage qui ne répond pas aux exigences dudit règlement. La délivrance de ladite autorisation repose sur deux raisons :

1. le respect de certaines exigences dudit règlement ne serait pas pratique;
2. les modalités de l'autorisation assurent un niveau d'hygiène et de sécurité en cours de transport au moins équivalent à celui qui existerait si l'emballage était conforme aux exigences applicables dudit règlement.

Le 2 octobre 1997

*Le directeur*  
*Division de la réglementation*  
*des matières nucléaires*  
M. TAYLOR

[43-1-o]

**COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE**

## LOI SUR LE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

*Autorisation n° CDN/5215/X (rév. 0)**Dispositions spéciales pour colis et expédition de matières radioactives*

Conformément aux dispositions de l'article 4 du *Règlement sur l'emballage des matières radioactives destinées au transport*, la Commission de contrôle de l'énergie atomique a délivré l'autorisation numérotée CDN/5215/X (rév. 0) à la University of Toronto, le 23 septembre 1997, pour permettre le transport de matières radioactives dans un emballage qui ne répond pas aux exigences dudit règlement. La délivrance de ladite autorisation repose sur deux raisons :

1. le respect de certaines exigences dudit règlement ne serait pas pratique;
2. les modalités de l'autorisation assurent un niveau d'hygiène et de sécurité en cours de transport au moins équivalent à celui qui existerait si l'emballage était conforme aux exigences applicables dudit règlement.

Le 2 octobre 1997

*Le directeur*  
*Division de la réglementation*  
*des matières nucléaires*  
M. TAYLOR

[43-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

## NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The following notices are abridged versions of the Commission's original notices bearing the same number. The original notices contain a more detailed outline of the applications, including additional locations and addresses where the complete files may be examined. The relevant material, including the notices and applications, is available for viewing during normal business hours at the following offices of the Commission:

- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Examination Room, 1 Promenade du Portage, Room 201, Hull, Quebec K1A 0N2, (819) 997-2429 (Telephone), (819) 994-0218 (Facsimile), (819) 994-0423 (TDD);
- Bank of Commerce Building, 10th Floor, Suite 1007, 1809 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K8, (902) 426-7997 (Telephone), (902) 426-2721 (Facsimile), (902) 426-6997 (TDD);
- Place Montréal Trust, Suite 1920, 1800 McGill College Avenue, Montréal, Quebec H3A 3J6, (514) 283-6607 (Telephone), (514) 283-3689 (Facsimile), (514) 283-8316 (TDD);
- The Kensington Building, 1810-275 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3B 2B3, (204) 983-6306 (Telephone), (204) 983-6317 (Facsimile), (204) 983-8274 (TDD);
- 800 Burrard Street, Suite 1380, Vancouver, British Columbia V6Z 2G7, (604) 666-2111 (Telephone), (604) 666-8322 (Facsimile), (604) 666-0778 (TDD).

Interventions must be filed with the Secretary General, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Ottawa, Ontario K1A 0N2, together with proof that a true copy of the intervention has been served upon the applicant, on or before the deadline given in the notice.

LAURA M. TALBOT-ALLAN  
*Secretary General*

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

## PUBLIC NOTICE 1997-128

*Ontario Region*

1. Kakabeka Falls, Ontario  
Fiber-Tel Enterprises Inc.

To change the authorized distribution of the above-mentioned (radiocommunication) distribution undertaking, by deleting the programming service of La chaîne française (now TFO) and by adding the programming service of CHAN-TV Vancouver, British Columbia, received via Cancom.

Deadline for intervention: November 21, 1997

October 16, 1997

[43-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

## PUBLIC NOTICE 1997-129

*Western Canada and Territories Region*

1. Stanley Mission, Saskatchewan  
Canadian Broadcasting Corporation

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

## AVIS AUX INTÉRESSÉS

Les avis qui suivent sont des versions abrégées des avis originaux du Conseil portant le même numéro. Les avis originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et adresses où l'on peut consulter les dossiers complets. Tous les documents afférents, y compris les avis et les demandes, sont disponibles pour examen durant les heures normales d'affaires aux bureaux suivants du Conseil :

- Salle d'examen du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 1, promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Québec) K1A 0N2, (819) 997-2429 (téléphone), (819) 994-0218 (télécopieur), (819) 994-0423 (ATS);
- Édifice de la Banque de Commerce, 10<sup>e</sup> étage, Pièce 1007, 1809, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K8, (902) 426-7997 (téléphone), (902) 426-2721 (télécopieur), (902) 426-6997 (ATS);
- Place Montréal Trust, Bureau 1920, 1800, avenue McGill College, Montréal (Québec) H3A 3J6, (514) 283-6607 (téléphone), (514) 283-3689 (télécopieur), (514) 283-8316 (ATS);
- Édifice The Kensington, Pièce 1810, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3, (204) 983-6306 (téléphone), (204) 983-6317 (télécopieur), (204) 983-8274 (ATS);
- 800, rue Burrard, Bureau 1380, Vancouver (Colombie-Britannique) V6Z 2G7, (604) 666-2111 (téléphone), (604) 666-8322 (télécopieur), (604) 666-0778 (ATS).

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante, avant la date limite d'intervention mentionnée dans l'avis.

*La secrétaire générale*  
LAURA M. TALBOT-ALLAN

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

## AVIS PUBLIC 1997-128

*Région de l'Ontario*

1. Kakabeka Falls (Ontario)  
Fiber-Tel Enterprises Inc.

En vue de changer la distribution autorisée de l'entreprise de distribution (radiocommunication) susmentionnée, en supprimant le service de programmation de La chaîne française (maintenant TFO) et en ajoutant le service de programmation de CHAN-TV Vancouver (Colombie-Britannique), reçu de la Cancom.

Date limite d'intervention : le 21 novembre 1997

Le 16 octobre 1997

[43-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

## AVIS PUBLIC 1997-129

*Région de l'Ouest du Canada et Territoires*

1. Stanley Mission (Saskatchewan)  
Société Radio-Canada

To amend the broadcasting licence of the (television) programming undertaking CBKST Saskatoon (the originating station), by increasing the effective radiated power of the transmitter CBKST-4 Stanley Mission from 333 to 446 watts.

2. Smithers, British Columbia  
Canadian Broadcasting Corporation

To amend the broadcasting licence of the (radiocommunication) distribution undertaking CBCY-TV-2 Smithers, by increasing the effective radiated power from 31.1 to 155 watts.

Deadline for intervention: November 21, 1997

October 17, 1997

[43-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

**DECISIONS**

The complete texts of the decisions summarized below are available from the offices of the CRTC.

97-577 *October 16, 1997*

London Communications Ltd.  
London, Ontario

Approved—Licence amendments related to contribution to Canadian talent development.

97-578 *October 16, 1997*

Golden West Broadcasting Ltd.  
Altona, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CFAM Altona, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-579 *October 16, 1997*

Golden West Broadcasting Ltd.  
Boissevain, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CJRB Boissevain, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-580 *October 16, 1997*

Golden West Broadcasting Ltd.  
Steinbach, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CHSM Steinbach, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-581 *October 16, 1997*

Golden West Broadcasting Ltd.  
Winkler/Morden, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKMW Winkler/Morden, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-582 *October 16, 1997*

Copper Island Broadcasting Ltd.  
Golden and Invermere, British Columbia

En vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation (télévision) CBKST Saskatoon (la station source), en augmentant la puissance apparente rayonnée de l'émetteur CBKST-4 Stanley Mission de 333 à 446 watts.

2. Smithers (Colombie-Britannique)  
Société Radio-Canada

En vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de distribution (radiocommunication) CBCY-TV-2 Smithers, en augmentant la puissance apparente rayonnée de 31,1 à 155 watts.

Date limite d'intervention : le 21 novembre 1997

Le 17 octobre 1997

[43-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

**DÉCISIONS**

On peut se procurer le texte complet des décisions résumées ci-après en s'adressant au CRTC.

97-577 *Le 16 octobre 1997*

London Communications Ltd.  
London (Ontario)

Approuvé — Modification de licences ayant trait au développement des talents canadiens.

97-578 *Le 16 octobre 1997*

Golden West Broadcasting Ltd.  
Altona (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CFAM Altona, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-579 *Le 16 octobre 1997*

Golden West Broadcasting Ltd.  
Boissevain (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CJRB Boissevain, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-580 *Le 16 octobre 1997*

Golden West Broadcasting Ltd.  
Steinbach (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CHSM Steinbach, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-581 *Le 16 octobre 1997*

Golden West Broadcasting Ltd.  
Winkler/Morden (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKMW Winkler/Morden, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-582 *Le 16 octobre 1997*

Copper Island Broadcasting Ltd.  
Golden et Invermere (Colombie-Britannique)

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKGR Golden and its transmitter CKIR Invermere, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-583 *October 16, 1997*

Copper Island Broadcasting Ltd.  
Revelstoke, British Columbia

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKCR Revelstoke, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-584 *October 16, 1997*

Copper Island Broadcasting Ltd.  
Salmon Arm and Sorrento, British Columbia

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKXR Salmon Arm and its transmitter CKXR-FM-1 Sorrento, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-585 *October 16, 1997*

Seacoast Communications Group Incorporated  
Kelowna, British Columbia

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKOV Kelowna, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-586 *October 16, 1997*

OK Radio Group Ltd.  
Victoria, British Columbia

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKXM Victoria, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-587 *October 16, 1997*

Portage-Delta Broadcasting Company Ltd.  
Portage la Prairie, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CFRY-FM and its transmitter CFRY-1-FM Portage la Prairie, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-588 *October 16, 1997*

Arctic Radio (1982) Limited  
Flin Flon, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CFAR Flin Flon, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-589 *October 16, 1997*

Arctic Radio (1982) Limited  
The Pas, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CJAR The Pas, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-590 *October 16, 1997*

Arctic Radio (1982) Limited  
Thompson, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CHTM Thompson, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKGR Golden et son émetteur CKIR Invermere, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-583 *Le 16 octobre 1997*

Copper Island Broadcasting Ltd.  
Revelstoke (Colombie-Britannique)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKCR Revelstoke, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-584 *Le 16 octobre 1997*

Copper Island Broadcasting Ltd.  
Salmon Arm et Sorrento (Colombie-Britannique)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKXR Salmon Arm et son émetteur CKXR-FM-1 Sorrento, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-585 *Le 16 octobre 1997*

Seacoast Communications Group Incorporated  
Kelowna (Colombie-Britannique)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKOV Kelowna, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-586 *Le 16 octobre 1997*

OK Radio Group Ltd.  
Victoria (Colombie-Britannique)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKXM Victoria, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-587 *Le 16 octobre 1997*

Portage-Delta Broadcasting Company Ltd.  
Portage la Prairie (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CFRY-FM et son émetteur CFRY-1-FM Portage la Prairie, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-588 *Le 16 octobre 1997*

Arctic Radio (1982) Limited  
Flin Flon (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CFAR Flin Flon, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-589 *Le 16 octobre 1997*

Arctic Radio (1982) Limited  
The Pas (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CJAR The Pas, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.

97-590 *Le 16 octobre 1997*

Arctic Radio (1982) Limited  
Thompson (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CHTM Thompson, du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 2004.